

**BREVE INTRODUCCIÓN
A LA PROBLEMÁTICA DE LOS GÉNEROS LITERARIOS:
SU CLASIFICACIÓN EN LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA**

I

Es bien conocido que Platón es el primer autor que intenta delimitar una clasificación de los géneros literarios. En la República expone con toda clase de detalles (377 b - 392 c) el contenido (ἄ λεκτέα) de la obra literaria, y luego (392 d - 398 b) la problemática de la forma (ὡς λεκτέα). Así en relación con las posibles formas literarias Platón dice: *Αρ' οὖν οὐχι ἤτοι ἀπλῆ διήγησει ἢ διὰ μιμήσεως γιγνομένη ἢ δι' ἀμφοτέρων περαινουσιν. Hay, según esto, tres formas o géneros poéticos:

- 1.º *Expositiva* o *narrativa*: ἀπλῆ διήγησις δι' ἀπαγγελίας.
- 2.º *Mimética* (*dramática* o *activa*): διήγησις διὰ μιμήσεως.
- 3.º *Común* o *mixta*: διήγησις δι' ἀμφοτέρων.

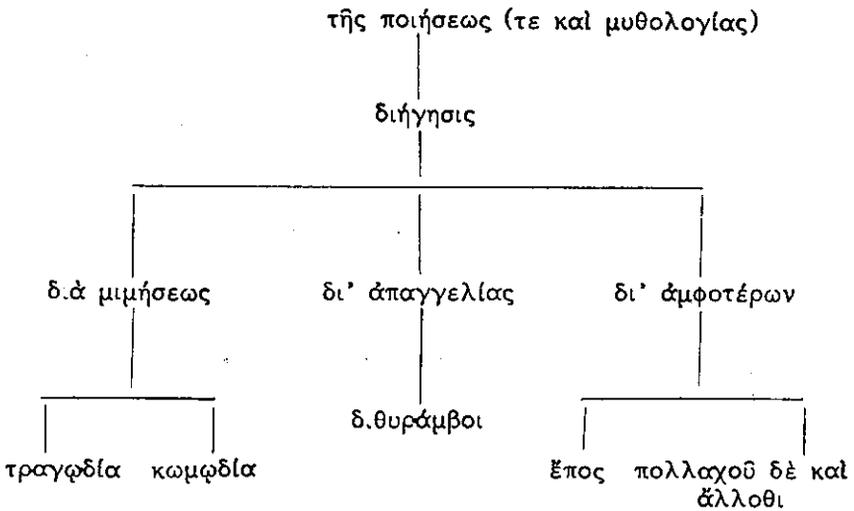
Estos tres géneros poéticos vienen diferenciados por la intervención del poeta en la obra literaria. Así la forma expositiva se da cuando el poeta habla él solo en propia persona: λέγει τε αὐτός ὁ ποιητής καὶ οὐδὲ ἐπιχειρεῖ ἡμῶν τὴν δάνοιαν ἄλλοσε τρέπειν ὡς ἄλλος τις ὁ λέγων ἢ αὐτός.

En el género mimético el poeta no habla en nombre propio, sino que permite el libre desarrollo del diálogo de sus personajes:

μάνθανε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ταύτης αὖ ἐναντία γίνεται, ὅταν τις τὰ τοῦ ποιητοῦ τὰ μεταξύ τῶν ῥήσεων ἐξαιρῶν τὰ ἀμοβαῖα καταλείπη. En el común o mixto se combinan las características de los otros, es decir, el poeta habla y permite hablar a sus personajes.

Platón resume estas tres formas o géneros de poesía con sus correspondientes manifestaciones literarias: Ὀρθότατα, ἔφην, ὑπέλαβες, καὶ οἶμαι σοὶ ἤδη δηλοῦν ὃ ἔμπροσθεν οὐχ, οἶός τ' ἦ, ὅτι τῆς ποιήσεως τε καὶ μυθολογίας ἢ μὲν διὰ μιμήσεως ὄλη ἐστίν, ὡσπερ σὺ λέγεις, τραγῳδία τε καὶ κωμῳδία ἢ δὲ δι' ἀπαγγελίας αὐτοῦ τοῦ ποιητοῦ —εὐροις δ' ἂν αὐτὴν μάλιστα πού ἐν διθυράμβοις—, ἢ δ' αὖ δι' ἀμφοτέρων ἐν τε τῇ τῶν ἐπῶν ποιήσει, πολλαχοῦ δὲ καὶ ἄλλοθι, εἴ μοι μανθάνεις.

De esta forma la teoría platónica, tripartita, podría ser esquematizada así:



Pero además de esta clasificación, podríamos decir funcional, encontramos en Platón (Leg. VII, 810 e, 817 a; VIII, 388 c; Theaet. 152 e) otra, basada en el carácter ético del contenido. Así, según este contenido, se da una poesía seria, imitadora de temas elevados, y una poesía cómica, que imita temas de no tan altos vuelos. Así

(Leg. 810 e) dice: Λέγω μὴν ὅτι ποιηταὶ τε ἡμῖν εἰσὶν τινες ἐπῶν ἑξαμέτρων πάμπολλοι καὶ τριμέτρων καὶ παντῶν δὴ τῶν λεγομένων μέτρων, οἱ μὲν ἐπὶ σπουδῆν, οἱ δ' ἐπὶ γέλωτα ὠρμηκότες...

Según esta distinción, Epopeya y Tragedia pertenecerían al tipo de poesía seria, Comedia y Literatura Yámbica a la poesía cómica o burlesca.

De estas dos grandes divisiones podemos deducir que Platón estudiaba la poesía, o bien con fines prácticos, es decir, describía las formas poéticas, de modo que pudiera verse cuáles eran dignas de ser acogidas en el Estado Ideal, o bien con fines morales y éticos, de donde la división entre poesía seria y no seria. Además Platón considera la mimesis desde un punto de vista funcional, o como una forma más de la división de la poesía, asimilada al género dramático, es decir, aquella en que el poeta se identifica de tal modo con sus personajes que ya no es éste quien habla o actúa, sino aquéllos.

Se pueden ver, pues, las dos grandes diferencias que le separan de Aristóteles, a saber, por un lado la consideración de la poesía como un medio y no como un fin tal como la contemplará Aristóteles, por otro el uso restringido de la mimesis¹ por parte de Platón, frente al concepto universal² que de ella da Aristóteles, pues la considera como la esencia del arte, por encima del contenido y de la forma, tal como se ve en Poet. I, 144 a, 13-17: ἐποποιία δὴ καὶ ἡ τῆς τραγωδίας ποιήσεως, ἔτι δὲ κωμωδίας, καὶ ἡ διθυραμβοποιητική, καὶ τῆς αὐλητικῆς ἡ πλείστη καὶ κιθαριστικῆς πᾶσαι τυγχάνουσιν οὖσαι μῆσεις τὸ σύνολον, διαφέρουσι δὲ ἀλλήλων τρισίν. ἢ γὰρ τῷ ἐν ἑτέροις μιμῆσθαι ἢ τῷ ἕτερα ἢ τῷ ἑτέρως καὶ μὴ τὸν αὐτὸν τρόπον.

Todas las producciones artísticas, dice Aristóteles, son imitaciones y se diferencian entre sí de tres modos: por el medio de imitación, por el objeto imitado, por la manera de imitación. Respecto a esta última (Poet. 3. 1448 a, 19-24), dice: "Ἐτι δὲ τούτων

¹ P. Cauer, *Terminologisches zu Platon und Aristoteles*, Rhein. Mus. LXXIII, 1920, pp. 161-168; distintamente piensa G. Finsler, *Platon und die aristotelische Poetik*, Leipzig, 1900, pp. 15 ss.

² K. Svoboda, *L'esthétique d'Aristote*, Brno, 1927, pp. 44 ss.; U. Galli *La mimesi artistica secondo Aristotele*, Studi Italiani di Filol. Classic, 1926, pp. 281-390; E. Bignami, *La Poetica di Aristotele e il concetto dell'arte presso gli antichi*, Firenze, 1932, pp. 127 ss.

τρίτη διαφορά τὸ ἕκαστα τούτων μιμήσατο ἂν τις. Καὶ γὰρ ἐν τοῖς αὐτοῖς καὶ τα αὐτὰ μ μείσθαι ἔστιν ὅτε μὲν ἀπαγγέλλοντα, ἢ ἕτερόν τι γιγνόμενον ὡσπερ Ὅμηρος ποιεῖ ἢ ὡς τὸν αὐτὸν καὶ μὴ μεταβάλλοντα, ἢ πάντας ὡς πράττοντας καὶ ἐνεργοῦντας τοὺς μιμουμένους.

Así como en Platón el esquema clasificatorio tripartito era evidente, no ocurre igual con el texto de Aristóteles.

Hay en primer lugar, como dice Gerald F. Else³, controversia gramatical, pues, aunque todos están de acuerdo en que ἢ ὡς..... μεταβάλλοντα se refiere de algún modo al método narrativo y ἢ παντας..... μιμουμένους al dramático, difieren sobre ἢ ἕτερόν τι..... ποιεῖ y su relación con ὅτε μὲν ἀπαγγέλλοντα.

Se establecen de esta forma dos interpretaciones antagónicas:

A) La que piensa que el sistema propuesto por Aristóteles es bipartito:

1: ὅτε μὲν ἀπαγγέλλοντα

α) ἢ ἕτερόν τι γιγνόμενον, ὡσπερ Ὅμηρος ποιεῖ

β) ἢ ὡς τὸν αὐτὸν καὶ μὴ μεταβάλλοντα

2: ἢ πάντας ὡς πράττοντας..... τοὺς μιμουμένους

B) La que ve una estructura tripartita, de esta forma:

1: ὅτε μὲν ἀπαγγέλλοντα ἢ ἕτερόν τι γιγνόμενον, ὡσπερ Ὅμηρος ποιεῖ

2: ἢ ὡς τὸν αὐτὸν καὶ μὴ μεταβάλλοντα

3: ἢ πάντας ὡς πράττοντας..... τοὺς μιμουμένους.

Así Gallavoti⁴, siguiendo los pasos de G. Kaibel⁵, de O. Immisch⁶ y de Kayser⁷, piensa que Aristóteles presenta la división

³ *Aristotles poetics argument*, Leiden, 1957, pp. 90 ss.

⁴ *Sulle classificazioni dei generi letterari nell'estetica antica*, Atheneum, 1928, pp. 356-366.

⁵ *Die Prolegomena περὶ κωμῳδίας*, Abhand. d. K. Ges. d. Wiss. zu Göttingen, N. F. 2, 1898.

⁶ *Beiträge zur chrestomathie des Procius und zur poetik des Altertums*, Festschrift Th. Gomperz, Viena, 1902.

⁷ *De veterum arte poetica quaestiones selectae*, Leipzig, 1906.

de la poesía bajo el aspecto de una bipartición y no tripartición como aparece en Platón. Según esto, intepreta así el pasaje de Aristóteles: «è possibile imitare coi medesimi mezzi i medesimi oggetti, ma in modo diverso: o 1.º) in forma narrativa —e in tal caso o conservandosi l'autore in persona propria oppure assumendo, fino a un certo punto, persona di altri, como fa Omero— o 2.º in forma drammatica».

Con todo, según Gallavoti, aparece clara la concordancia esencial entre Platón y Aristóteles, aunque éste observe las cosas bajo una perspectiva distinta y las exprese de forma más científica, hecho que depende también del modificado concepto de mimesis.

De modo distinto opina A. Rostagni⁸, para quien en el texto de Aristóteles tenemos las dos grandes categorías platónicas, la ἀπαγγελία y la πράξις, de las que la primera se subdivide en ἀπαγγελία mixta, en donde el autor asume frecuentemente la persona de otros, como en Homero, y en ἀπαγγελία verdadera y propia, en la que la persona del autor no cambia, como en el ditirambo.

Lo mismo opina Gerald F. Else⁹ al distinguir en Aristóteles tres categorías: mixta, narrativa y dramática.

Finalmente, D. W. Lucas¹⁰ ve en el pasaje citado uno de los más difíciles de la Poética, pues su interpretación depende de la agrupación de cláusulas. Así, pues, si después de *ὅτε μὲν* se toma el primer *ἢ* como equivalente de *ὅτε δὲ*, entonces se tienen las tres formas de la mimesis; por el contrario, y es lo que, según él, opinan los más, si se considera el tercer *ἢ*, que viene después de *μεταβάλλοντα*, como equivalente de *ὅτε δὲ*, hay entonces dos principales divisiones, de las que la primera tiene dos subdivisiones.

Quedaría entonces:

1) Forma narrativa, en la que el poeta o bien α) se convierte al tiempo en otra persona, como hace Homero, o bien:

b) mantiene inmutable la parte del narrador.

2) Forma dramática.

⁸ *Aristotele e l'aristotelismo nella storia dell'estetica antica*, Scritti Minori, I, Torino, 1955, pp. 76 ss.

⁹ *Op. cit.*, p. 97.

¹⁰ *Aristotle Poetics*, Oxford, 1968, pp. 66 ss.

Vemos, pues, que en este pasaje de Aristóteles las opiniones son irreductibles, pero con todo hacemos constar que los que sostienen un esquema tripartito en Aristóteles no les asiste razón alguna cuando dicen, concretamente Rostagni, que la forma mixta aristotélica, semejante a la platónica, es la que el autor asume frecuentemente la persona de otro.

Platón nunca ha dicho esto, pues para él esta forma de poesía no tiene caracteres propios, ni siquiera es, como dice Gallavoti, una fusión de las otras dos, sino tan sólo el uso coexistente y alternado de las formas expositiva y mimética, separadamente y de modo indefinido. Es decir, participa del género narrativo en cuanto el poeta narra en propia persona, y del mimético en tanto asume el papel de sus personajes (Rep. 393 a): λέγει τα αὐτός ὁ ποιητής καὶ οὐδὲ ἐπιχειρεῖ ἡμῶν τὴν διάνοιαν ἀλλοσε τρέπε ν ὡς ἄλλος τις ὁ λέγων ἢ αὐτός· τὰ δὲ μετὰ ταῦτα ὡσπερ αὐτός ὢν ὁ Χρύσης λέγει καὶ πειρᾶται ἡμᾶς ὅτι μάλιστα ποιῆσαι μὴ "Ὀμηρον δοκεῖν εἶναι τὸν λέγοντα, ἀλλὰ τὸν ἱερέα, πρεσβύτην ὄντα. καὶ τὴν ἄλλην δὴ πᾶσαν σχεδόν τι οὕτω πεποῖηται διήγησιν περὶ τε τῶν ἐν Ἰλίου καὶ περὶ τῶν ἐν Ἰθάκῃ καὶ ὅλη Ὀδυσσεΐα παθημάτων.

Llegados a este punto, y una vez expuestos en sus rasgos esenciales los dos grandes sistemas sobre los géneros literarios, cabe preguntarse: ¿cuál de ellos se ha impuesto en la tradición estética de la Antigüedad, el coherente, claro y tripartito de Platón, o bien el abstracto, arbitrario¹¹ y bipartito de Aristóteles?

Aquí igualmente hay dos opiniones en sentido opuesto, a saber, la de aquellos que piensan que Platón está omnipresente en toda la tradición poética posterior, la opuesta a esta que ve en Aristóteles el informador de casi toda la crítica literaria, tanto alejandrina como romana.

Quede aclarado que nosotros no pretendemos abordar tan enorme problema ni decidírnos previamente en un sentido o en otro. Nuestro planteamiento es muy reducido, referido a algo meramente formal, como son las clasificaciones de los géneros literarios. Así, pues, nuestra pregunta, más restringida, vuelve a ser: ¿los autores que han abordado, esquemática o extensivamente, los géneros lite-

¹¹ Cf. Gerald F. Else, *op. cit.*, p. 97.

rarios, han seguido las doctrinas platónicas o más bien las aristotélicas?

Es cierto que esta pequeña parcela nos lleva a criticar en este punto a uno de los defensores máximos de la influencia aristotélica en la estética antigua, A. Rostagni, quien ha afrontado los orígenes, significado y desarrollo de la *Poética* de Aristóteles. Así, pues, según Rostagni, los conceptos de esta magna obra no encuentran clarificación y resolución en el simple examen de lo que nos ha llegado, y esto por tres razones: en primer lugar, porque de los dos libros de que constaba sólo nos ha llegado uno; luego, porque está compuesta de forma verdaderamente esquemática; finalmente, porque es un sistema que no se deja interpretar fuera de la historia, es decir, fuera del orden real de las ideas y hechos que la han determinado.

Según esto, para usar un símil de crítica textual se dedica en las abundantísimas páginas de este gran artículo a una labor de reconstrucción del original, buscando por ello los eslabones, que le llevarán a rehacer la obra.

Considerando, de esta forma, que la obra de Aristóteles es igual que lo que en crítica textual se podría llamar original perdido, se dedica a buscar los arquetipos, subarquetipos, copias de éstos, para reconstruirlo por su comparación.

Entrando, pues, en detalles, a partir del original habría, según Rostagni, un único arquetipo, el constituido por una especie de manual estético hecho por sus discípulos y sucesores en la escuela peripatética. Manual que, en el siglo III a. C., fue recopilado a su vez por la escuela estoica.

De aquí arranca el principal y más legítimo representante de tales manuales, Teofrastro, pero desgraciadamente sus escritos se han perdido. Las fuentes que ayudarán a reconstruir sus métodos se distribuyen en dos categorías:

a) Constituida por los *Escolios* a Dionisio Tracio, por los *Prolegómenos* de Tzetzés y por otros tratados bizantinos *Περὶ κωμῶδίας*. Todos estos testimonios sirven a su vez para reconstruir la pérdida *Crestomatía* de *Proclo* y por esto se integran con el extracto de esta misma obra hecha por Focio.

b) Consta de los comentarios latinos de Diomedes, Donato, Evantio, que contienen, traducidas, las mismas nociones de los primeros, pero son independientes de ellos, es decir, no pasan a través de la *Crestomatía* de Proclo, sino que remontan a intermediarios latinos, Varrón y Suetonio, que nos llevan a su vez sobre las huellas de la fuente común.

Tan original sistema de reconstrucción hacia el original aristotélico no lo ponemos en entredicho más que en aquellos casos y autores que se refieren a la clasificación de los géneros literarios. Antes de adentrarnos en los testimonios griegos para ver si hay, efectivamente, tal uniformidad de transmisión es necesario que hagamos una ligera observación sobre la terminología empleada en la doctrina de las tres formas de poesía.

Para el género narrativo o expositivo se utilizan las expresiones διηγηματικόν, ἀφηγηματικόν o bien ἀπαγγελτικόν, ἀμίμητον. Platón utilizaba sobre todo la palabra διήγησις: «exposición» y también ἀπαγγελία: «narración», término éste del que se sirve preferentemente Aristóteles.

Para el género mimético, dramático o activo Platón emplea el término μιμητικόν, en tanto que Aristóteles δραματικόν.

Para el género común o mixto se encuentran las expresiones δι' ἀμφοτέρων en Platón, e igualmente κοινόν, μικτόν.

Así, pues, al examinar los restos griegos que nos quedan sobre la repartición de los géneros literarios vemos por una parte la presencia de Platón, es decir, una división tripartita, en la que las formas poéticas vienen establecidas, como hacía Platón, por la intervención o no del poeta en la obra literaria.

En efecto, con la teoría platónica se relaciona íntimamente¹² un pasaje de Proclo, de su *Comentario a la República Platónica* (I p. 14, 18 Kroll): αὐτὸ ἐν τῷδε τῷ συγγράμματι τρία φησὶν εἶδη λέξεως ὑπάρχειν, τὸ μὲν δραματικόν καὶ μιμητικόν, μόνως τῆς κωμῶδίας λέγων καὶ τραγωδίας· τὸ δὲ ἀφηγηματικόν καὶ ἀμίμητον, οἷον καὶ οἱ τοὺς διθυράμβους γράφοντες καὶ οἱ τὰς ἱστορίας τῶν γεγονότων ἀνευ προσωποποιίας μετέρχονται· τρίτον δὲ τὸ μικτόν ἐξ ἀμφοτέρων, οἷαν καὶ τὴν Ὀμήρου ποίησιν εἶναι, τὰ μὲν ταῖς

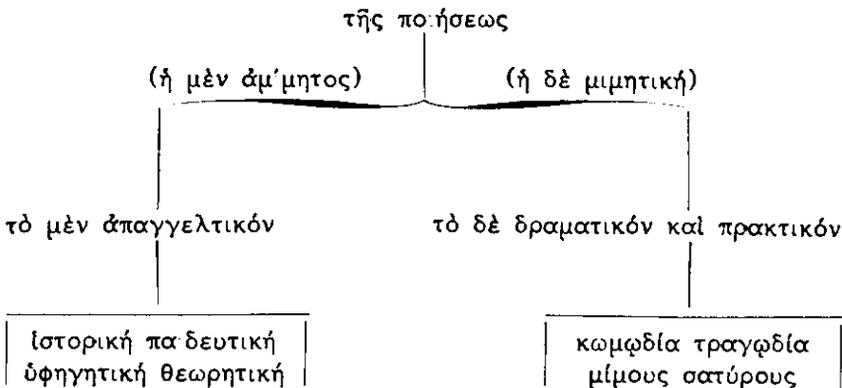
¹² Cf. Gallavoti, *op. cit.*, pp. 359 ss.

τῶν πραγμάτων ἀφηγήσεσι, τὰ δὲ ταῖς τῶν προσώπων μῆσεσι πεποικιλμένην.

Nótese que Proclo sigue utilizando el término platónico εἶδη λέξεως, expresión que luego será reemplazada por χαρακτηῆρες ποιήσεως.

Esta doctrina sigue presente igualmente en los Escolios a Dionisio Tracio (p. 450 Hilgard): ποιήσεως χαρακτηῆρες τρεῖς, διηγηματικός, δραματικός, μικτός. διηγηματικός ἐστὶν ὁ κεχωρισμένος μὲν τῶν παρεισαγομένων προσώπων, ὑπ' αὐτῶν δὲ τῶν ποιητῶν λεγόμενος, δραματικός δὲ ὁ κεχωρισμένος τοῦ ποιητικοῦ προσώπων, ὑπὸ δὲ τῶν παρεισαγομένων προσώπων λεγόμενος. μικτός δὲ ἐξ ἀμφοῖν συγκείμενος, y lo mismo se ve en los Prolegómenos a Hesíodo (p. 5. 8 Gaisford): πᾶσα ποιησις τρεῖς ἔχει χαρακτήρας, διηγηματικόν, δραματικόν, καὶ μικτόν. καὶ διηγηματικόν μὲν ἐστὶν ἐν ᾧ ὁ ποιητὴς ἄλλος φαίνεται φθεγγόμενος... δραματικόν δὲ ἐν ᾧ οὐδαμοῦ ὁ ποιητὴς φθέγγεται... μικτόν δὲ ἐν ᾧ ὁ τε ποιητὴς δαλέγεται καὶ πρόσωπα εἰσῆκται δαλεγόμενα, οἷον ἐν τῇ Ἰλιάδι, ἐμφάνεται.

Que estas reparticiones tienen la impronta platónica lo demuestra el hecho de que autores que derivan de las fuentes aristotélicas nos presentan con terminología platónica la distribución de Aristóteles. Es el caso, por ejemplo, del anónimo autor del Tractatus Coislinianus (I p. 50 Kaibel Com. gr. fr.), que según Gallavoti presenta el sistema siguiente:



Y esta misma bipartición se nos presenta en Focio (I p. 230, Westphal, *Scrip. metr. gr.*): τῆς ποιητικῆς τὸ μὲν ἔστιν διηγηματικόν, τὸ δὲ μμητικόν· καὶ τὸ μὲν διηγηματικόν ἐκφέρεται δι' ἔπους ἰάμβου τε καὶ ἔλεγείου καὶ μέλους, τὸ δὲ μμητικόν δ' ἀ τραγωδίας σατύρων τε καὶ κωμωδίας.

En efecto, estos dos autores citados bajo la influencia de Aristóteles tienden a englobar el género expositivo y el mixto, formando así un único género opuesto al dramático¹³.

II

Queda de este modo en entredicho la primera ramificación apuntada por Rostagni referente al campo griego. Es decir, no hay omnimoda presencia de Aristóteles en todos los autores, sino más bien lo contrario, a saber: Platón está presente en casi todas las formulaciones referentes a la división de los géneros literarios, y cuando se nota la influencia de Aristóteles en algunos autores, éstos parten de un elemento puramente platónico: la oposición entre poesía mimética (activa o dramática) y no mimética.

¿Es tan coherente la segunda ramificación romana, que pueda decirse sin más que la sombra de Aristóteles se cierne sobre Varrón, Suetonio, Diomedes, Donato, Evantio? ¿Es que acaso Rostagni, cuando despacha con toda urgencia los géneros literarios en este y otro artículo¹⁴, no se da cuenta que hay otros muchos autores que han abordado la problemática del género, y que podrían remontarnos, en caso de total coincidencia, a la fuente común?

Que la influencia aristotélica no ha sido tan grande en la estética romana, como pretende Rostagni, lo demuestra el pasaje tantas veces citado de Tito Livio (VII, 2) sobre la sátira dramática. Este relato establece, según P. Lejay¹⁵, la sucesión siguiente:

- 1.º Danzas etruscas acompañadas de flauta y ejecutadas por actores profesionales extranjeros.

¹³ Cf. Gallavoti, *op. cit.*, pp. 362 ss.

¹⁴ *Il proemio suetoniano 'De poetis' alla luce dell'antica precettistica*, *Scritti Minori*, I, Torino, 1955, pp. 253 ss.

¹⁵ *Satires d'Horace*, Hildesheim, 1966, pp. LXXXIII ss.

- 2.º Versos lúdicos fesceninos alternados (alternis) sin disposición determinada por los jóvenes romanos sobre un metro tosco y desarticulado.
- 3.º Saturae, diálogos de metros variados, acompañados de canto y sostenidos por un tocador de flauta, relatados por actores profesionales nacionales.
- 4.º Comedia de Livius Andronicus, caracterizada por una acción regular, por la reparación de canto y diálogo, de cantores y actores, por un orden (disciplina) más severo y un arte verdadero.
- 5.º Persistencia de diálogos populares representados por jóvenes bajo la forma de exodia y atelanas.

Este relato presenta los hechos, dice Lejay, como fases de una evolución orgánica y nacional.

Como siempre, se ha tratado de buscar un antecedente y son precisamente F. Leo¹⁶ y Hendrickson¹⁷ quienes sobre un texto de Aristóteles (Poet. 5. 1449 B, 7): κράτης πρώτος ἤρξεν ἀφέμενος τῆς λαμβ κῆς ἰδέας καθόλον ποιεῖν λόγους καὶ μύθους hacen depender de la crítica aristotélica todo el pasaje de Tito Livio.

Frente a ellos, P. Lejay demuestra en primer lugar que la sucesión de los himnos es distinta, pues en Aristóteles hay sucesión de tres términos, en tanto que en T. Livio se encuentran cinco o cuatro fases al menos; en segundo lugar que T. Livio se coloca en punto de vista distinto al de Aristóteles, pues en la descripción de las saturae falta el elemento de ataque personal que es para Aristóteles el rasgo característico y condenable de la comedia antigua.

Finalmente, frente a hechos como el representado por Hendrickson, al afirmar que T. Livio depende de Aristóteles y en aquellos casos en que está en desacuerdo que su tesis es monstruosamente opuesta a la historia, Lejay se hace las siguientes preguntas: «Si Tite Live a imaginé la satura d'après l'histoire aristotélicienne de la comédie attique, pourquoi lui donnet-il des acteurs de profession, au lieu de la jeunesse, mentionnée précédemment et qui aurait

¹⁶ *Livius und Horaz*, Hermes, t. XXXIX (1945), pp. 65 ss.

¹⁷ «The dramatic satura and the old comedy at Rome», *The American journal of Philology* XV (1894), p. 18; también «A pre-Varronian chapter of Roman literary history, *ibid.*, XIX (1898), pp. 285 ss.

exactement correspondu aux acteurs volontaires d'Aristote? Pourquoi les jouer de flûte? pourquoi ce caractère de chant musical sur lequel insiste l'historien?» Concluye con esta afirmación: *Cela provient, évidemment, d'une source qui n'est pas la tradition des critiques grecs.*

Podemos así abordar la estética romana, la segunda ramificación de Rostagni. Aquí lo mismo que en Grecia los temas pertenecientes al campo especulativo o filosófico pasaron al terreno de la filología. Es decir, los autores que nos proveen los conceptos estéticos, propiedad en otro tiempo de los filósofos, son gramáticos y eruditos. Por lo tanto, la materia tratada perdió profundidad, pero al fin y al cabo son los únicos restos que nos indican la trama o bien del sistema platónico o bien del peripatético. Sobre estos datos, y ampliando el número de testimonios, creemos que es el único camino para comprobar si hay arquetipo unitario y, lo que nos interesa más, tradición unitaria, es decir, para ver si todos los testimonios que nos ofrecen los autores latinos concuerdan de tal forma que no quepa la menor duda de que remontan a una única fuente, si es que la hay.

En efecto, sin partir de apriorismos, sobre la realidad de los textos, iremos viendo las concordancias y diferencias de los testimonios para llegar a una conclusión fundamentada en la realidad.

Una primera gran diferencia que encontramos es la terminología usada para designar el concepto de *géneros literarios*. Los términos utilizados en Grecia son εἶδη λέξεως (Platón), luego γένη ο χαρακτῆρες ποιήσεως. (Sabido es que las expresiones *characteres* en latín lo mismo que πλάσματα e incluso χαρακτῆρες του λόγου en griego sirvieron para distinguir las formas estilísticas¹⁸ de las composiciones, tal como aparece, por ejemplo, en Servio (ad Buc. III, 1 Thilo-Hagen): «Tres enim sunt characteres, humilis, medius, grandiloquus...») En Roma los tratadistas se distribuyen así:

- 1.º Los que utilizan *genera poematos*: *Diomedes* (Keil I p. 473), *Ciceron* (De optimo genere oratorum I, 1), *Carisio* (Keil I p. 142), *Beda* (De arte metrica, Keil VII p. 259), *Dositeo* (Ars Grammatica, Keil VII p. 428).

¹⁸ A. Fontan, «Tennis... Musa? La teoría de los χαρακτῆρες en la poesía antigua», *Emerita* 32 (1964), pp. 193-208.

- 2.º Los que se sirven de la expresión *characteres dicendi*: *Suetonio* (apud Isidorum, Etymol. VIII 7), *Servio* (ad. Buc. III, 1 Thilo-Hagen), *Probo* (ad. Georg. III 2 Thilo-Hagen).
- 3.º Los que, finalmente, emplean el término *especies poematos*, como Mario Victorino (Keil VI p. 56), o bien *genera poeseos* en Fragmentum Donatiani (Keil VI p. 274).

Una segunda diferencia se establece en las definiciones de *poética*, *poeta*, *poema* y *poesis*, sobre todo de estas dos últimas.

A Teofrasto remonta, según Rostagni, la clasificación ποιητική, πόησις, πόημα, ποιητής, y como quiera que de este autor no queda resto alguno de definición, recurre a un eslabón intermedio, el representado por el Escolio a Dionisio Tracio, en el que se encuentran estas curiosas definiciones, que Rostagni¹⁹ traduce así: «Poetica è l'arte di esporre fatti, in metro ed in armonia, con una certa preparazione (κατασκευή), esprimendo il mitico mescolato talvolta insieme col vero e con la storia, in elocuzione elegante (έν ποιῶ λέξει). Poeta è l'artista, che prende nome dall'esercizio della poetica. Poesia è propriamente un argomento (ὁπόθεσ.ς) completo in versi, con principio, mezzo e fine. Poema è parte della poesia».

Y sigue diciendo: «Le identiche cose si incontrano, salvo una coloritura stoica, in Diomede» (pp. 473, 16 Keil): «Poetica est fictae veraeve narrationis congruenti rythmo ac pede composita metrica structura [= κατασκευή] ad utilitatem voluptatemque accomodata. Distat autem poetica a poemate et poesi, quod poetica ars ipsa intellegitur, poema autem pars operis, ut tragoedia, poesis contextus et corpus totius operis effecti, ut Ilias, Odysssia, Aeneis».

«Il quale Diomede attinge, como si sa, la sua propedeutica da Suetonio, e Suetonio per mezzo di Varrone o di altro qualsiasi ci riconduce a quel compendio greco di cui dicemmo essersi valse i primi letterati romani».

Pero para tal labor de reconstrucción, repetimos, es necesario utilizar todos los testimonios posibles. ¿Concuerdan todos de tal forma que nos lleven directamente al compendio griego?

Evidentemente que no, pues tan sólo hay que ver otros pasajes para darse cuenta que la transmisión no es tan directa y coherente

¹⁹ *Op. cit.*, pp. 200 ss.

como pretende Rostagni y que pueden buscarse otros distintos antecedentes. Pongamos por caso el texto del *Fragmentum Donatiani* (Keil VI p. 274): «Poema est narratio numeris et versibus conexa. poesis est poematum series + qualitatis rebus gestis. poetice est facultas versificationibus fingendis...»; o el de C. Frontón (Keil p. 525): «Poema certis pedibus et legitimis inclusa materia...».

Bien es verdad que hay otros testimonios en los escritores latinos que se entroncan con el de Diomedes en la definición de poema y poesis, como puede ser el de Mario Victorino (Kiel VI p. 56, 11): «Poetice est ars ipsa: nam poesis et poema distant eo, quod poema uno tantum modo clauditur carmine, ut tragoedia vel rhapsodia, poesis autem ex pluribus, id est corpus series confecti, ut Ilias Homeri et Aeneis Virgilii»; o el de Isidoro (Or. 1, 38, 21): «Poesis dicitur Graeco nomine opus multorum librorum, poema unius».

Pero no es menos cierto que los primeros testimonios son más afines con las doctrinas expuestas por Posidonio (apud Diog. Laert. VII 60) sobre ποίημα y ποίησις: ποίημα δὲ ἐστίν, ὡς ὁ Ποσειδώνιος φησὶ τῆ περὶ λέξεως εἰσαγωγῆ, λέξεις ἕμμετρος ἢ ἔνρυθμος μετὰ (κατα)σκευῆς τὸ λογοε.δὲς ἐκβεβηκυῖα [το] ἔνρυθμον δ' εἶναι τὸ 'γαῖα μέγιστη καὶ Διὸς αἰθήρ'. ποίησις δὲ ἐστίν σημαντικόν ποίημα, μίμησιν περιέχον θεῶν καὶ ἀνθρωπέων; o con las del mismo Varrón (p. 244, H. Funaioli. Gramm. Rom. Frag.), que descenderían del anterior: «Poema est lexis enrhythmos, id est verba plura modice in quandam coniecta formam... Poesis est perpetuum argumentum e rhythmis, ut Ilias Homeri et Annales Enni».

Definiciones éstas que han llevado a M. Gigante²⁰ frente a la opinión de A. Ardizzoni²¹ a ver en ellas «l'austera concezione della poetica platonica», o mejor «nella definizione posidoniana della ποίησις vige e fermenta la concezione platonica della poesia non solo come μῆσις, ma come μίμησις del divino e dell'eroico e dell' umano che avvicina l'uomo a Dio e lo rende a lui uguale».

¿Y qué decir, en fin, de las propuestas definiciones de poeta?

Frente al *Escolio* de Dionisio Tracio tenemos dos textos diferentes en cuanto a la etimología griega; pero, en cambio, concordan-

²⁰ *Semantikon poiema*, Parola del Passato, 1961, pp. 40-53.

²¹ Ποίημα. *Ricerche sulla teoria del linguaggio poetico nell'antichità*, Bari, 1953, pp. 114 ss.; *In torno a due definizioni antiche di ποίημα e ποίησις*, R. F. C., 1962, pp. 225 ss.

tes en la esencia del desarrollo de la definición romana. Son el de Suetonio (apud Isid. VIII 7): «Id genus quia forma quadam efficitur, quae ποιότης dicitur, poema vocitatum est, eiusque fictores poetae. Vates a vi mentis appellatos Varro auctor est; vel a viendis carminibus, id est flectendis, hoc est modulandis; et proinde poetae Latine vates olim, scripta eorum vaticinia dicebantur, quod vi quadam et quasi vesania in scribendo commoverentur; vel quod modis verba conecterent, viere antiquis pro vincere ponentibus. Etiam per furorem divini eodem erant nomine, quia et ipsi quoque pleraque versibus efferebant»; y el de Mario Victorino (Keil VI p. 56, 11): «Qui versus facit παρά τὸ ποιεῖν dictus est ποιητής latina lingua vates, quod verba modulatione conecat. viere enim conecere est; unde vimen dictum virgulti species et vitis et vietores».

Vemos en estos dos textos una diferencia clara en cuanto a la etimología del término griego ποιητής, pues Suetonio lo hace derivar del ποιότης (cualidad), en cuanto que la poesía, como pensaba Teofrastró, se distinguía de la prosa por ser más estudiada y hecha de un cierto modo: πεποημένα, o como dice Cicerón (De orat. III 184): «Polita atque facta quodam modo»; por el contrario, M. Victorino se aparta de la tradición teofrastea al reconocer en el poeta una labor creadora inventiva: παρά τὸ ποιεῖν.

En la descripción de vates, término equivalente a ποιητής, ¿puede verse en los dos autores también la impronta aristotélica? Evidentemente que no, pues no hay más que pensar en la expresión de Varrón (De Ling. Lat. VII 36): «Antiquei poetas vates appellabant», o en los versos de Ennio: «Quos olim Faunei vatesque caneabant», para darse cuenta que estamos ante una antigua concepción histórico-literaria que lleva el sello romano, varroniano o ciceroniano, y no precisamente peripatético.

Descubiertas así variantes sustanciales en la tradición estética romana, no nos queda más que abordar el problema de la clasificación de los géneros literarios.

Recorriendo los autores romanos que han afrontado este tema, encontramos una serie de hechos, cuales son:

- a) Mientras en los autores griegos podía verse con claridad la diferencia existente entre aquellos que se veían influenciados directamente por Platón y los que respondían a unas

exigencias peripatéticas, en los romanos, por el contrario, el esquema platónico es tomado tal cual con pocas variantes, en todos menos en uno, en el que se puede ver un claro desarrollo de las doctrinas aristotélicas.

- b) En los mismos autores latinos hay diferencias según se limiten a reproducir, diría yo, el texto de la República, o bien sobre este mismo texto y de acuerdo con él desarrollen las diversas categorías poéticas.
- c) Finalmente, unos autores distinguen por la intervención o no intervención del poeta los distintos géneros, correspondientes a obras literarias diferentes, en tanto que otros, de acuerdo con esta disposición del poeta, desarrollan los posibles géneros dentro de una misma obra literaria.

Éstos son contrastes que se establecen con la realidad incuestionable de los textos que se nos han transmitido. ¿Tienen razón éstos o más bien las interpretaciones a veces apriorísticas, omitiéndolos, de los modernos tratadistas?

Así, pues, en la preceptiva latina de los géneros literarios unos autores se limitan casi a plasmar, sin más, la división tripartita de Platón, sin ulterior desarrollo de ella, a no ser en los ejemplos latinos.

Éstos son:

A) *Fragmentum Donatiani* (Keil VI p. 274): «Poesos genera sunt tria, actuale, narrativum, coniunctivum. actuale est quod Graeci drasticon dicunt, ubi poeta + lyrica, tragoedia, satyrica, praetexta, comoedia, tabernaria, Atellana, Rhintonica, mimica».

B) *Dositeo* (Keil VII p. 428): «Poematos genera sunt tria. aut activum est imitativum, quod Graeci dramaticon vel mimeticon appellant, in quo personae loquentes introducuntur, ut se habent tragoedia et comicae fabulae et prima bucolicon: aut enarrativum, quod Graeci exegematicon vel apaggelticon appellant, in quo poeta ipse loquitur sine ullius personae interlocutione, ut se habent tres libris georgici et pars prima quarti, item Lucretii carmina: aut commune vel mixtum (appellant), quod graece κοινόν vel μικτόν dicitur, in quo poeta ipse loquitur et personae loquentes introducuntur, ut est scripta Ilias et Odissia Homeri et Aeneis Virgili».

C) Junio Filargirio (Explanatio in Bucolia Vergilii III p. 2 Thilo-Hagen): «Tribus modis carmen inducitur. Est enim modus dramaticos, est exegematicos, est mictos. Dramaticos est, in quo personae inducuntur, exegematicos qui et didascalicos dicitur, in quo poeta solus loquitur, mictos ex utroque constans».

Hay en los textos citados concordancia en lo esencial, a saber, la distinción de tres formas o géneros poéticos; difieren tan sólo en la terminología aplicada para describirlos. Así:

- expositivo o narrativo: *narrativum, enarrativum, exegematicos*
- mimético, dramático o activo: *actuale, activum vel imitativum, dramaticos*
- común o mixto: *coniunctivum, commune vel mixtum, mictos*

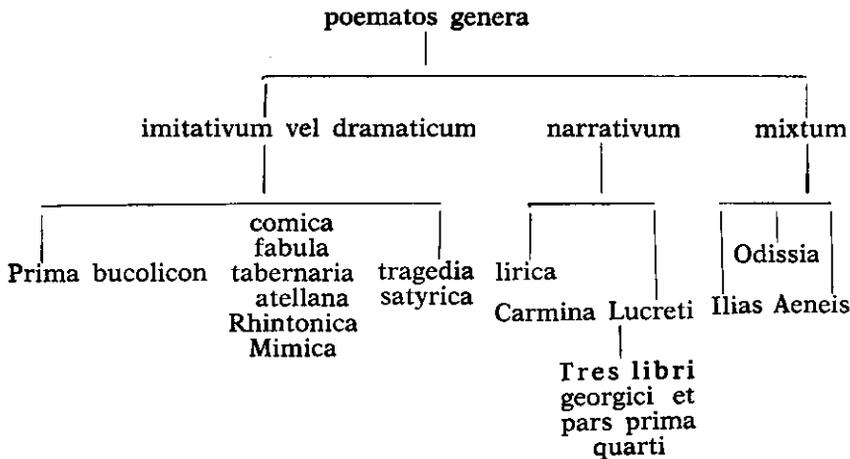
Los tres géneros se caracterizan igualmente por la intervención o no del poeta en la obra poética. Así:

Expositivo: in quo poeta ipse loquitur sine ullius personae interlocutione.

Dramático: in quo personae loquentes introducuntur.

Común: in quo poeta ipse loquitur et personae loquentes introducuntur.

Queda de esta forma el siguiente esquema:



Otros autores, sobre la división antes señalada y por medio de la intervención del poeta en la obra literaria diferencian los géneros literarios dentro de una misma y única obra poética.

Son:

A) *Servio* (ad. Buc. III 1 Thilo-Hagen): «Novimus autem tres characteres hos esse dicendi: unum, in quo tantum poeta loquitur, ut est in tribus libris georgicorum; alium dramaticum, in quo nusquam poeta loquitur, ut est in comoediis et tragoediis; tertium, ut est Aeneide: nam et poeta illic et introductae personae loquuntur. hos autem omnes characteres in bucolico esse convenit carmine, sicut liber etiam iste demonstrat. Nam habet in quo tantum poeta loquitur, ut IV₁ 'Sicelides musae, paulo maiora canamus'; habet mixtum, ut X₁ 'extremum hunc, Arethusa, mihi concede laborem' —nam etiam Gallum illic inducit loquentem—; habet dramaticum, ut in prima ecloga, item in hac, quam miro ordine, ex rebus communibus veniente, composuit: habet enim in ipso quasi primo occurso lites et iurgia; inde quaritur iudex, quo praesente habent conflictum et disceptationem; sequitur inde sententia, quae universa concludit».

B) *Probo* (ad. Buc. III 2 Thilo-Hagen): «Omne carmen in tres characteres dividitur: dramaticon, in quo personae tantummodo loquuntur; diegematicon, in quo solus poeta; micton, ubi promiscue et poeta et persona. Omnium specierum eclogas in Bucolicis posuit. Dramatici erit prima E I 1: Tityre, tu patulae; diegematici erit E IV 1: Sicelides Musae, paulo maiora canamus; mixti E VI 1: Prima Syracusio dignata est ludere versu».

Así, pues, según estos autores, en las Bucólicas de Virgilio tendríamos los tres géneros poéticos, a saber:

- dramático: prima ecloga
- narrativo: cuarta ecloga
- común: sexta et decima eclogae.

Antes de entrar en detalles sobre Diomedes y Suetonio, los dos autores que, según Rostagni, son eslabones básicos en el sistema peripatético, y que, por lo que veremos, no difieren en absoluto de lo hasta ahora señalado, a no ser que amplían la división platónica, pasando a denominaciones específicas, es decir, a la distribución de las diversas categorías de las formas poéticas o de los poetas, será altamente ilustrativo ver un pasaje totalmente distinto de todos ellos, en el que la influencia aristotélica es evidente. Es decir, mientras que la división platónica es funcional, pues responde a una triple función del lenguaje, la que seguidamente expondremos es puramente formal, es decir, los distintos géneros se caracterizan y distinguen por su forma métrica.

Con este testimonio queda deslindado lo que en la estética romana es platónico de lo que es aristotélico. Pertenece a Mario Victorino (Keil VI pp. 56 ss.) y dice así:

«*Poematum seu carminum species sunt tres: alia enim a Graecis κατὰ στίχον, alia συστηματικά alia μικτά dicuntur, quae etiam ἀμετάβολα et μεταβολικά igitur κατὰ στίχον sunt quae eodem metro constant, ut metrum epicum Homeri et Maronis nostri, vel quod ex trimetris et tetrametris continuis subsistit aut colis aut commatibus eiusdem metri; systematica autem, quae ex plurimis metris neque ex uno versu aut eodem colo vel commate continentur, ut sunt epodoe et quae apud lyricos inuenimus, quae syzygiis gradiuntur; mixta autem, quae partim sunt κατὰ στίχον partim ex trimetro et tetrametro mixta, quamquam non (in) uno versu semper sensus expleatur, ut in elegia vel epodis: nam neque per se versus hexameter sine sequente pentametro elegiacum metrum implebit, neque in epodis singuli versus sine clausulis suis et adsequellis audiri poterunt epodoe, quae similiter κατὰ δ'στίχον fiunt. eadem ferme ἀμετάβολα et μεταβολικά erunt. nam ἀμετάβολα dicta sunt quae sui generis qualitatem mensuramque semper obtinent, ut sunt Homeri carmina et ea quae κατὰ στίχον appellari diximus; μεταβολικά autem, quae ab aliis metris ad alia genera transitum faciunt, qualia esse tragica et comica paulo ante memoravi, nam et Menander in comoediis frequenter a continuatis iambicis versibus ad trochaicos transit et rursum ad iambos redit».*

Así, pues, según M. Victorino, hay dos clases de «species poematum vel carminum»:

a) Una puramente formal, segmentada de tres modos:

- 1.º κατὰ στίχον: quae eodem metro constant
- 2.º συστηματικά: quae ex plurimis metris... continentur
- 3.º μὲν κατὰ: quae partim sunt κατὰ στίχον partim ex trimetro et tetrametro mixta.

b) Otra más bien conceptual del metro, consecuencia de la primera:

- 1.º ἀμετάβολα: quae sui generis qualitatem mensuramque semper obtinent, ut sunt Homeri carmina
- 2.º μεταβολικά: quae ab aliis metris ad alia genera transitum faciunt, qualia... tragica et comica.

Bien sabido es que Horacio (*Ars Poetica*, vv. 73-92) aborda el problema de los géneros literarios de acuerdo con el metro, procedimiento que nos hace remontar²² a un gramático griego llamado Didimo, del que no conservamos más que fragmentos de su obra, pero, por lo que puede deducirse del testimonio de Horacio, sabemos que no se limitaba a enumerar los metros y a describir su empleo, sino que trataba de buscar las razones por las que tal metro era empleado para tal género.

Con todo, el texto de Mario Victorino nos lleva más lejos, pues la distinción entre ἀμετάβολα y μεταβολικά, que describe las diferencias entre el género épico y el trágico-cómico, la podemos ver en Aristóteles (*Poetica* XXIV 1459 b, 31-1460 a, 4): τὸ δὲ μέτρον τὸ ἠρωϊκὸν ἀπὸ τῆς πείρας ἤρμοκεν. Εἰ γὰρ τις ἐν ἄλλῳ τινὶ μέτρῳ διηγηματικὴν μίμησιν ποιοῖτο ἢ ἐν πολλοῖς, ἀπρεπὲς ἂν φαίνοιτο· τὸ γὰρ ἠρωϊκὸν στασιμώτατον καὶ ὀγκωδέστατον τῶν μέτρων ἐστίν· ὃ δὲ καὶ δέχεται μάλιστα γλώττας καὶ μεταφοράς· ἢ γὰρ καὶ μίμησις διηγηματικὴ περιττὴ τῶν ἄλλων τὸ δὲ ἰαμβεῖον καὶ τετραμετρὸν κλητικὰ, καὶ τὸ μὲν ὄρησιτικόν, τὸ δὲ πρακτικόν.

Aquí Aristóteles describe dos aspectos distintos:

a) La distinción entre epopeya y drama se basa en las características propias del metro que utilizan.

²² P. Grimal, *Horace Art Poétique*, Faculté des Lettes, París, 1964, pp. 42 ss.

b) El metro heroico (hexámetro dactílico) es el único propio para la epopeya porque es el «más estático y enfático de los metros»: τὸ γὰρ ἡρωϊκὸν στασιμώτατον καὶ ὀγκωδέστατον τῶν μέτρων ἐστίν; frente a éste, el yambo y el tetrametro son propios para la forma dramática, es decir, para la danza y acción respectivamente, porque están más en movimiento: τὸ δὲ λαμβεῖον καὶ τετράμετρον κινητικὰ, καὶ τὸ μὲν ὀρχηστικόν, τὸ δὲ πρακτικόν.

Cotejando, pues, los textos de Aristóteles y M. Victorino se denota en primer lugar la descripción de dos géneros poéticos, lo que nos viene a demostrar una vez más el error de quienes veían en el pasaje anteriormente descrito sobre los géneros literarios una tripartición si se tiene en cuenta además que Aristóteles en este mismo capítulo (Poet. XXIV, 1460 a) afirma que el poeta debe lo menos posible expresarse en nombre propio, pero sí en nombre de sus personajes, ya que de expresarse en nombre propio no es entonces verdadera poesía: αὐτὸν γὰρ δεῖ τὸν ποιητὴν ἐλάχιστα λέγειν· οὐ γὰρ ἐστὶ κατὰ ταῦτα μμητής. Esto sin más es tanto como no admitir el género expositivo, *in quo tantum poeta loquitur*. Además de éste y el referido al principio de esta exposición tenemos otros textos (V 1449 b 11; VI 1449 b 26; XXIII 1459 a 17) en los que Aristóteles distingue tan sólo²³ dos formas de mimesis: la narrativa y la dramática. Pero, como hicimos notar repetidas veces, el género narrativo en Aristóteles no es igual al de Platón, pues éste asignaba el ditirambo al género narrativo y consideraba la epopeya como un género común o mixto, mientras que aquél considera el epos como μῆσις διηγηματικὴ, es decir, el lugar que en el género narrativo ocupaba el ditirambo lo ocupa la epopeya.

Así, pues, Mario Victorino ve en los *carmina Homeri*, equivalentes en este caso a μέτρον τὸ ἡρωϊκόν de Aristóteles, la característica de ser ἀμετάβολα, *quae qualitatem mensuranque sui generis semper obtinent*, que corresponde exactamente a los términos de Aristóteles: στασιμώτατον καὶ ὀγκωδέστατον; por el contrario, la tragedia y comedia vienen caracterizadas en Aristóteles por tener unos metros κινητικὰ, en M. Victorino μεταβολικὰ, *quae ab aliis metris ad alia genera transitum faciunt*.

²³ Manara Valgimigli, *Poeti e Filosofi di Grecia I*, Firenze, 1964, p. 587.

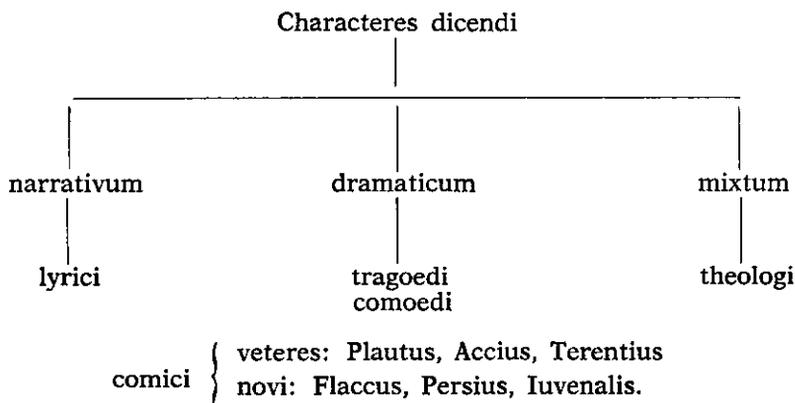
Finalmente, la clasificación que de los géneros literarios hace Suetonio y Diomedes difieren diametralmente de esta última, y son, en cambio, iguales a las anteriormente vistas.

Como quiera que de estos autores se han dado ejemplificaciones²⁴, nos limitamos a exponer los puntos principales.

Suetonio (apud. Isid. Etymol. VIII 7) sigue manteniendo la división tripartita de Platón relacionada no ya con los poemas, sino con los poetas: «Apud poetas autem tres characteres esse dicendi: unum, in quo tantum poeta loquitur, ut est in libris Vergilii georgicorum. alium dramaticum in quo nusquam poeta loquitur, ut est in comoediis et tragoediis: tertium mixtum, ut est in Aeneide. Nam poeta illic et introductae personae loquuntur».

La descripción de los poetas, aun reconociendo en ella la huella aristotélica e igualmente la autóctona varroniana, está en estrecha relación con la triple repartición antes expuesta.

El esquema que presenta es el siguiente:



Diomedes (Keil I pp. 473 ss.) no se aparta ni un ápice de las anteriores descripciones, conservando, por lo tanto, la tripartición platónica:

«Poematos genera sunt tria. aut enim activum est vel imitativum, quod Graeci dramaticon vel mimeticon, aut errativum vel enuntia-

²⁴ A. Rostagni, *op. cit.*, pp. 213 ss. y 253 ss.

tivum, quod Graeci exegeticon vel apangelticon dicunt, aut commune vel mixtum, quod Graeci κοινόν vel μικτόν appellant. Dramaticon est vel activum in quo personae agunt solae sine ullius poetae interlocutione, ut se habent tragicae et comicae fabulae; quo genere scripta est prima bucolicon et ea cuius initum est 'quo te, Moeri, pedes'? exegeticon est vel enarrativum in quo poeta ipse loquitur sine ullius personae interlocutione, ut se habent tres georgici et prima pars quarti, item Lucreti carmina et cetera bis similia. est vel commune in quo poeta ipse loquitur et personae loquentes introducuntur, ut est scripta Ilias et Odysssia tota Homeri et Aeneis Virgillii et cetera his similia».

Nótese sobre todo que en la descripción del género commune Diomedes pone como ejemplo la epopeya *et cetera his similia* y compárese con el texto de Platón sobre el mismo género: ἡ δ' αὖ δι' ἀμφοτέρων ἔν τε τῇ τῶν ἐπῶν ποιήσει, πολλαχοῦ δὲ καὶ ἄλλοθι.

¿No hay correspondencia clara entre «Cetera his similia» de Diomedes y πολλαχοῦ δὲ καὶ ἄλλοθι de Platón?

Seguidamente desarrolla las distintas formas literarias de acuerdo con el esquema previo haciendo una clara distinción *apud Graecos* y *apud Romanos*. Se abre con el género dramático o activo, con lo que está en desacuerdo con la disposición de Suetonio que comienza por los líricos, pero en cambio concuerda con la común disposición entre los romanos, por ejemplo, Cicerón (De optimo genere oratorum I 1): «Poematis enim tragici comici epici melici etiam ac dithyrambici...» o Tácito (Dialogus de Oratoribus X 13): «Ego uero omnem eloquentiam omnisque eius partis sacras et venerabilis puto, nec solum cothurnum vestrum aut heroici carminis sonum, sed lyricorum quoque iucunditatem et elegorum lascivias et iamborum amaritudinem et epigrammatum lusus...». Distingue las formas siguientes:

Apud Graecos: tragica, comica, satyrica, mimica.

Apud Romanos: praetexta, tabernaria, Atellana, planipes.

Sigue el género narrativo, dividido en tres partes: anageltice, historice, didascalice. A continuación el común, con dos formas poéticas, el epos y la lyrica.

Finalmente, el texto de Diomedes lo encontramos casi exactamente reproducido en Beda, pero con una particularidad, a saber, los ejemplos literarios «paganos» llevan su correlato cristiano. Dice así (Keil VII p. 359): «Sane quia multa disputavimus de poematibus et metris, commemorandum in calce quia poematos genera sunt tria. aut enim activum vel imitativum est, quod Graeci dramaticon vel mimeticon appellant, aut enarrativum quod Graeci exegematicon vel apangelticon nuncupant; aut commune vel mixtum, quod Graeci coenon vel miction vocant. dramaticon est vel activum, in quo personae loquentes introducuntur sine poetae interlocutione, ut se habent tragoedie et fabulae: drama enim latine fabula dicitur: quo genere scripta est: quo de Moeri pedes? an quo via ducit, in urbem?

»quo apud nos genere cantica canticorum scripta sunt, ubi vox alternans Christi et ecclesiae tametsi non (hoc) interlocuente scriptore manifeste reperitur. exegematicon est vel enarrativum, in quo poeta ipse loquitur sine ullius interpositione personae, ut se habent tres libri georgici toti et prima pars quarti, item Lucretii carmina et his similia. quo genere apud nos scriptae sunt parabolae Salomonis et ecclesiastes, quae in sua lingua, sicut et psalterium, metro constant esse conscripta. coenon est vel miction in quo poeta ipse loquitur et personae loquentes introducuntur, ut sunt scripta Ilias et Odyssia Homeri et Aeneidas Virgili et apud nos historia beati Job...»

Así, pues, ante posiciones tan contrarias como pueden ser las de M. Vagimigli²⁵, para quien (p. 459) «il merito di aver rivelato e restituito al mondo moderno la Poetica aristotelica, non é dei Greci né dei Latini, ma di filosofi e studiosi orientali, arabi e siariaci, i quiali presero a scriverne traduzioni e commentari fino dal secolo settimo circa. Dunque, non solamente nessuna fortuna ebbe la Poetica presso i Latini, ma nemmeno presso i Greci; e, quel che é piu notevole, nemmeno presso quegli stessi studiosi greci che dopo Aristotele si occuparono di critica letteraria», o bien (p. 499) «...e dico e ripeto, che nessuna fortuna ebbe la Poetica di Aristotele presso gli antichi...»; y las de A. Rostagni, que ve en la estética antigua una amplísima difusión y sistematización de las doctrinas aristotélicas, pensamos que en lo referente a la clasificación de los

²⁵ *Op. cit.*, pp. 459 ss. y 499.

géneros literarios la impronta aristotélica es más bien escasa en la estética antigua y concretamente romana, aunque de ningún modo inexistente.

La *razón* se hace evidente por el simple hecho de que, como vimos, los sistematizadores de las doctrinas estéticas fueron filólogos, eruditos o gramáticos, que ante todo y sobre todo pretendían esquemas claros, no polémicos, como los de Platón, pues es claro que las investigaciones de Aristóteles sobre el fenómeno artístico o mimético-narrativo escapaban a su comprensión. Pero además hay otra razón apuntada por Gerald F. Else²⁶, a saber, que el esquema de Aristóteles sobre los géneros literarios es abstracto y arbitrario comparado con las realidades de la literatura griega, en tanto que el de Platón es más flexible, menos doctrinal e injusto con el género lírico, más descriptivo y menos dogmático.

TOMÁS GONZÁLEZ ROLÁN

(Continuad)

²⁶ *Op. cit.*, pp. 100 ss.